

淡江大學 100 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	大二俄語	授課 教師	郭昕宜 Kuo Hsin-yi
	RUSSIAN (II)		
開課系級	俄文二 B	開課 資料	必修 上學期 4學分
	TFUXB2B		
系 所 教 育 目 標			
一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。 二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。 三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。 四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。			
系 所 核 心 能 力			
A. 具備俄語聽、說、讀、寫的能力。 B. 具備翻譯俄文一般性文章的能力。 C. 具備基本的商務俄文知識。 D. 通過俄語檢定一級考試。 E. 具備掌握俄羅斯國家概況的能力。 F. 具備通曉俄國文學、文化的能力。			
課程簡介	大二俄語係本系學生修習俄語的主要科目，沿襲大一俄語之程度，進一步認識俄語文法並進行各種練習，包括口語等實用操作。本科目有實施檔修制度，若下學期修課成績未達標準，將無法修習大三俄語。		
	This course is a continuation of the study of fundamental Russian with more complicated sentence pattern practice.		

本課程教學目標與目標層級、系所核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系所核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「系所核心能力」。單項教學目標若對應「系所核心能力」有多項時，則可填列多項「系所核心能力」(例如：「系所核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系所核心能力
1	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	Students will be able to train the fundamental Russian grammar rules; Develop students' Russian language reading comprehension skills; Develop students' analytical skills in recognizing Russian sentence and structures of articles.	A4	ABDE

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。	課堂講授、分組討論	出席率、小考、期中考、期末考

本課程之設計與教學已融入下列本校基本素養與核心能力

淡江大學基本素養與核心能力	內涵說明
◆ 表達能力與人際溝通	有效運用中、外文進行表達，能發揮合作精神，與他人共同和諧生活、工作及相處。
◇ 科技應用與資訊處理	正確、安全、有效運用資訊科技，並能蒐集、分析、統整與運用資訊。
◇ 洞察未來與永續發展	能前瞻社會、科技、經濟、環境、政治等發展的未來，發展與實踐永續經營環境的規劃或行動。
◆ 學習文化與理解國際	具備因應多元化生活的文化素養，面對國際問題和機會，能有效適應和回應的全球意識與素養。
◆ 自我了解與主動學習	充分了解自我，管理自我的學習，積極發展自我多元的興趣和能力，培養終身學習的價值觀。
◆ 主動探索與問題解決	主動觀察和發掘、分析問題、蒐集資料，能運用所學不畏挫折，以有效解決問題。
◇ 團隊合作與公民實踐	具備同情心、正義感，積極關懷社會，參與民主運作，能規劃與組織活動，履行公民責任。
◇ 專業發展與職涯規劃	掌握職場變遷所需之專業基礎知能，管理個人職涯的職業倫理、心智、體能和性向。

授 課 進 度 表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備 註
1	100/09/05~ 100/09/11	說明上課方式、課程進度、參考書目、工具書、評分標準與上課秩序要求。Урок 1. Глагол движения: НСВ и СВ.	
2	100/09/12~ 100/09/18	Урок 1. Текст. Что? Где? Куда? Откуда?	
3	100/09/19~ 100/09/25	Урок 2. НСВ и СВ: будущее время. Форма императива СВ.	
4	100/09/26~ 100/10/02	Урок 2. Будущее время глаголов движения. Текст.	
5	100/10/03~ 100/10/09	Урок 3. Дательный падеж. Употребление глаголов НСВ-СВ.	
6	100/10/10~ 100/10/16	Урок 3. Употребление глаголов НСВ-СВ.	
7	100/10/17~ 100/10/23	Урок 4. Винительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.); местоимение «свой».	
8	100/10/24~ 100/10/30	Урок 4. Дательных падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.); текст.	
9	100/10/31~ 100/11/06	期中考試週	
10	100/11/07~ 100/11/13	Урок 4. Текст - Я и моя семья	

11	100/11/14~ 100/11/20	Урок 5. Родительных падеж при отрицании: прошедшее и будущее время	
12	100/11/21~ 100/11/27	Урок 5. Родительных падеж при отрицании: прошедшее и будущее время	
13	100/11/28~ 100/12/04	Урок 5. Родительный и дательный падежи при обозначении места нахождения; текст.	
14	100/12/05~ 100/12/11	Урок 6. Предложный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. число)	
15	100/12/12~ 100/12/18	Урок 6. Родительный и предложный падежи при выражении времени; Родительный и винительный падежи при выражении времени; глагол движения с приставками	
16	100/12/19~ 100/12/25	Урок 7. Быть/ статья + творительный падеж; творительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.)	
17	100/12/26~ 101/01/01	Урок 7. Текст.	
18	101/01/02~ 101/01/08	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		講義	
參考書籍		1. Беликова Л.Г., Шутова Т.А. Русский язык: первые шаги. Часть 2. СПб.: Изд. Санкт-Петербургского уни-та, 2003. 2. 蘇淑燕, 《基礎俄語語法 (Грамматика русского языка. Базовый курс)》, 台北: 敦煌, 2004年9月。 3. Одинцова И.В., Малашенко Н.М., Бархударова Е.Л. Рабочая тетрадь по русской грамматике. С комментариями на английском языке. М.: Флинта: Наука, 2002.	
批改作業 篇數		8 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)	
學期成績 計算方式		◆平時考成績: 25.0 % ◆期中考成績: 30.0 % ◆期末考成績: 30.0 % ◆作業成績: 5.0 % ◆其他〈背課文〉: 10.0 %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址: http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址: http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。	